

ШУМЕРСКИЕ ХОККУ

Четыре с половиной тысячи лет назад в шумерском городе Шуруппак неизвестный студент нарисовал на оборотной стороне школьной глиняной таблички антилопу, жующую листья дерева жизни, и геометрическую фигуру в левом верхнем углу.

Эта фигура заинтересовала меня двадцать два года назад, и я даже написал микро-роман – микроман, где вместо сюжета схема, воспроизводящая шумерский узор. Типа «Хазарского словаря» Милорада Павича и других его романов.

А в этом году мне захотелось повнимательнее исследовать эту фигуру с привлечением всей мощи поисковых систем интернета.

И я написал трактат. Такой круто иллюстрированный популярный компаративистский трактат с научными вкраплениями и лирическими отступлениями.

На что похож этот шумерский звёздчатый многоугольник?

Отбросив причудливые версии о квадрате бога Сварога, четырёхмерном кубе, искусственной нейронной сети и резонансной системе, я обнаружил сходство с индийским коламом, кенигсбергскими мостами, гексаграммой Кроули, звездой Давида, додекаграммой, часовым циферблатом, компасом,

зодиакальным кругом, колыбелью для кошки, узелковым письмом, китайскими узлами, морскими узлами и макраме, математической теорией узлов, фигурами Лиссажу, музыкальными интервалами и гексаграммами И цзина.

Сейчас я представлю маленькую часть этой работы.

Если бы я смог показать фильм, то вы услышали бы реконструкцию шумерской музыки по нотными записям на глиняных табличках, которым три с половиной тысячи лет и которые в 1972 году расшифровала профессор ассирологии Калифорнийского университета Анна Килмер.

Вы увидели бы мою реконструкцию трёхмерной лиры из города Шуруппак, которая или никогда не существовала или ещё не найдена в отличие от шумерских лир из города Ура.

Но ничего этого вы не увидите, так что я просто прочитаю мои переводы на русский моей реконструкции шумерских хокку, если бы шумеры писали хокку, о чём мы пока ничего не знаем.

Пока я читаю хокку, на экране рисуется трёхмерная лира: по струне на хокку. А потом, чтобы лучше её рассмотреть, она вращалась бы вокруг осей ординат и аппликат. Ну, а без фильма вам придётся смотреть на меня, что не так интересно.

Плещет волнами
Шумерийское море
Каменистое.

«Пусть будет солнце!», –
Пишет по мокрой глине
Шумерский мальчик.

На лире Ура
Струны перебирая,
Шумерка поёт.

Перепутались
Струны лиры из Ура
За сорок веков.

«А я не умру», –
Пишет шумерский мальчик
По мокрой глине.

Песни о любви
Девы Шумера поют
Вечерней порой.

Нищие поют
На площадях Шумера:
«Мы не местные...»

Утром спросила
Шумерская жена:
«Ты меня любишь?»

«Где ты, молодость», –
Шумерские старушки
Тихонько поют.

Шумер шумерке
На глиняной табличке

Признался в любви

У шумерских дев
Есть такая примета:
Клинопись – к детям.

«О, Шумер, Шумер!» –
Льётся песня из окон
Шумерских домов.

Воин Шумера
За счастье родной земли
готов умереть.

Бабы Шумера
Дерево жизни растят,
Беременея.

Вот кошкин ковчег:
Переплетение волн...
Всё так прИзрачно!

Жуй, антилопа,
Окаменевший листок
Дерева жизни.

Ну, а в заключение я расскажу о том, что написано на лицевой стороне глиняной таблички из города Шуруппак.

Скорее всего, там запись диктанта по шумерскому языку, которая содержит обширный список шумерских омофонов. Это входило в углублённую

подготовку высших офицеров или книжников, которым поручено редактирование литературных произведений.

Но меня позабавила транскрипция одного из столбцов
Вот что там получается:

Шу И.Б.
Бу И.Б.
Би И. Б.
Би И.Б. куа
Би И.Б. ка
Чур И.Б.
Чум И.Б.

И.Б. – это, как вы понимаете, мои инициалы. Так что это послание мне от того студента из города Шуруппак 2600 года до н.э.

Апрель 2018